標準原料 光潔耐燃
圓圓煤球
由製造廠直送用戶
柴炭同業並無分售
總公司檳榔路二九二號
電話 三七五五五 三七二九六

大英夜報

文光教育用品社
河南路 五路周口 一三六號
電話 七三九一一一
優待學生 明日犧牲
花色繁多 歡迎選購

美國二二二彩色鉛筆每打一元二角
德國金色三用鉛筆 每枝八角
德國撳式活動鉛筆 每枝一元
德國金銀色活動鉛筆每枝一元五角
德國HB鉛筆 每打六角
德國HUNBERG鉛筆每打一元五角
德國高等活頁彈簧簿 每套二元
21孔光華老牌口琴 每只五元二角
商務地球紙高等抄簿 每打三元五角
五彩鋼筆選桿賽國筆尖每支一角五分
美國彩桿香噴鉛筆 每打一元八角
美國151老牌鉛筆 每打九角
美國二寸牛特大橡皮每塊六角
三寸明角三板 每副八角
六寸鋼鐵英法雙用尺每支一角
花布面大士90頁日記本每本六角
五彩線結手挽書包 每隻六角
五彩石印新式包書紙每張一角

德國醫學博士 江俊孫醫師創辦
節育所
二次診治・終身奏效・安全無痛・無妨生理・
地址 成都路四八三弄十二號
電話 三六六八八
門診上午九時至下午五時
產婦科女醫士 丁錦紋 同時應診

中華民國三十年九月九日（星期二）（第一一九三號）TA YING YEH PAO
英商甲華大學圖書公司出版 編輯部 牯嶺路六十四號

斯畢茨柏根羣島遭協約軍佔領
由加將領率領未遇抵抗 杜防敵方利用該島煤礦

【倫敦九日電】路透社訊：協約軍已在北冰洋之斯畢茨柏根羣島登陸，其主旨爲不使德方得利用該島之豐富煤礦，登陸軍隊係加拿大英國與挪威軍，由加拿大指揮官統率，未遇敵方阻撓，英陸軍部宣布此事稱，爲種種目的起見，決定派往北冰洋之加英挪混合軍隊，已於加拿大將領指揮下在斯畢茨柏根羣島登陸，未遇敵方阻撓，登陸主旨在防杜敵方爲巳方戰爭目的而利用該島之豐富煤礦。此前斯畢茨柏根之一部份，煤斤乃供挪威北部人民使用者，但現悉敵方之計畫，欲奪佔全部煤斤，連斯畢茨柏根所產者在內，專供前往遠北之軍用運輸，今德方已不能獲此燃料來源矣。協約軍在斯畢茨柏根登陸之一種直接結果，厥爲大批挪威礦工暨眷屬現已抵英，參加此間之協約國戰爭努力，若輩多將投効挪軍或服務於挪威商航云。按斯畢茨柏根島，在法蘭士約瑟地羣島與格林蘭之間爲挪威所有，其主要島嶼爲西斯畢茨柏根島，文琪島，東北地島，熊島，巴侖島與却爾斯親王土角島，皆多山最高峯在特魯侖堡灣附近。

英加挪軍不流滴血 進佔該島所有煤礦

【倫敦九日電】路透社訊：英國加拿大與挪威軍不流滴血，而在北冰洋之斯畢茨柏根島登陸後，即佔該島有價值之煤礦，此項煤礦，乃德蘇開戰後，德國擬加利用，以補充其逐漸減少的煤斤接濟者，英陸軍部於星期一夜發表公報，披露協約軍在斯畢茨柏根島登陸之消息，該島距英國北端一千五百哩，位於極北地帶，致挪威被佔後第一年內，各交戰國對之，似未予以注意，雖挪威全境德兵充斥，然容該島，未有行動，當挪威政府尚在挪威北部時，乘較暖天氣，曾以充分供應品，運往該島，蓋每年大部份該島對外交通，皆被冰塊阻斷也。德方既佔挪威後，未幾，曾派軍官或開礦專家三人赴該島，但忽忽視察煤礦旋即離去，

挪威官員仍留島上 人民生活未受滋擾

人民乃得在北冰洋之悠久冬令中照常和平生活，不受滋擾，而挪威民政官仍留島上獨立施政，蘇聯在斯畢茨柏根羣島中之巴侖斯島享有開採煤礦與權，約用工人二千三百名，開採煤礦，大約德方因蘇聯在該島有此採煤權，故遲遲未曾進佔之，但自德國攻蘇後，斯畢茨柏根乃入軍事行動區矣。據德國來訊，德方於準備對蘇作戰時，曾竭力搜括其在挪威所能獲取之燃料供給，且亟需斯畢茨柏根島之煤，以供給挪威沿海運輸艦具之用，惟本年斯畢茨柏根之出口季較往年遲一個月，五月間猶不能通航，而六七兩個月間輸出之煤爲數甚微，故該羣島冬季大批積存之煤，簡直無所輸出，德國曾擬給養兩艘往來於挪威與斯畢茨柏根之間，但德方頗以協約國行動爲慮，未能撥出軍艦以保護此線，居於斯畢茨柏根島上者，悉爲挪威人，而由挪威北部避德方強迫軍役而入此羣島者，頗不乏人，據礦工言，彼等日常生活之一部，厥爲竊聽倫敦所發之挪威廣播消息，各島皆於挪威獨立節舉行慶祝云。

德國蓄意挑戰 堅欲封鎖海洋
謂美如忽視此項政策 則美德戰事無法避免

【紐約九日電】美國合衆社無綫電收音站，昨日收音美國廣播公司引德國無綫電稱，美驅逐艦格里爾號之開火（即上星期在大西洋中攻擊德潛艇所投之深水炸彈）或即爲美德開火戰之第一發云。

【華盛頓九日電】路透社訊：獨立民主黨巴的摩爾太陽報昨日發表一代表此間一般見解之評論，稱德國對於格里爾事件之聲明，具有挑戰性質，德國對此事之處理辦法，使該事件較原來更見嚴重，德國宣傳之目的，若爲蓄意加強羅斯福總統之地位，則無有直接向反對羅總統外交政策之人呼籲更佳之辦法，因孤立派人士若願就格里爾號事件有所辯論，勢將成爲納粹之應聲蟲，美國在冰島所作之事，非爲英國，而實因與美國之安全有重要關係，孤立派謂美國在大西洋之行動，係「自掘墳墓」，殊不知我人已決心將此木棺欲爲一長綫，任其自行在德國落之處隕下云。」德國對於美國海軍真確性之攻擊，擊中若干美國人最疼痛之處，並引起相當之憤怒，因海軍素以真確著名。

【華盛頓九日電】路透社訊：衆認羅斯福總統星期四之演說，係談論格里爾號事件，及美國海軍現在及將來在大西洋所担負之一般任務，此間觀察家認爲德國對於格里爾號聲明之反向，明白指示德國在大西洋戰事並不如何順利云。

德土兩國開始貿易協定談判

【安哥拉九日電】德國經濟專家克洛第斯博士及經濟代表十二人一行昨晨抵此，旋即訪問土耳其外長薩拉卓格魯。午後開始新德土貿易協定之初步談判。

【柏林九日電】外訊：昨日德官方發言人在情報會議中宣稱，德土貿易會議純屬經濟性質，克魯圖博士正與土國當局討論關於促進二國間貿易關係之可能性外，實無其他任務。德外部方面又稱，克魯圖博士致力於與東南歐經濟之會談，爲時巳久。

【法國里昂城八日電】哈瓦斯社訊：時報頃評論土耳其所處地位，略謂，該國雖已決定保守中立，但仍處於戰爭漩渦之中，致成爲交戰各國逐鹿之場，英蘇兩國政府，爲安慰土耳其輿論計，曾迭次聲明對於該國絕無採取敵對行動之意，並謂，威脅土耳其，定保德國，則土耳其黑海海岸若被佔領，則此種威脅將愈迫切，觀於德國海軍總司令賴德上將最近訪問保加利亞，及德保兩國軍隊在土保兩國邊界集中兩軍，可證此言之不虛，惟德方對於此說，已予以否認，並謂德國駐土大使巴本返國，係私人性質，並無政治意義，又況德土兩國間將談判新商約，可證兩國關係並不緊張云。

傳維希內閣將局部改組

【維希八日電】哈瓦斯社訊：巴黎各報會載稱法國內閣，又將局部改組，教育部長賈柯賓諾，及司法部長巴德來密，均將去職，法國駐蘇聯大使貝合利，業已返抵維希，或將出任某項要職云云。此間負責方面，頃鄭重予以否認。

行政院招待記者 蔣廷黻出席報告

【重慶八日電】哈瓦斯社訊：今日下午記者招待會，由行政院祕書長蔣廷黻出席報告，（一）中加交換使節，業經宣布，中國首任代表人選（按即劉師舜）日內即可正式決定，最近加國防部長宣稱，以重要物資援華，可見中加關係之密切。（二）中國承認現在倫敦之捷克政府事，已由顧維鈞大使通知捷總統貝尼斯。貝氏表示深感中國之善意，中國人民素對捷克懷有好感，此不特因貝氏在國聯討論滿案時主持公道，亦因欽佩捷克之文化及民主精神。（三）統一財政收支系統，爲本年度中國行政制度上一大改革，亦爲一大進步，各省預算列爲中央預算之一部後，省稅收入即由中央直接征收，其支出則由中央核定，明年度約較本年增加百分之二十，或三十不等，此後縣財政則獨立，各縣政府經縣參議會同意，可自行加稅，如此可實現縣爲自治單位。

英噴火機擊沈防空船一艘

【倫敦九日電】路透社訊：英航空部情報處稱，英噴火式戰鬥機一架，昨飛出偵察時，曾見比國與斯富特港外有防空船三艘，當即疾降擊之，當炸彈與機關鎗彈齊施之際，頓見一船爆炸，船身破裂，殆該船火藥庫被砲彈擊中所致云。

【倫敦九日電】路透社訊：據航空部昨日午後之公報，星期夜英空軍轟炸德境目標，予以重創，柏林基爾之目標，與哥龍之船廠皆遭攻擊，而襲擊柏林之英機，尤大展威力。是夜月光明朗，大批炸彈與燃燒彈紛紛擲下歷兩小時之久，城中多處發生大火，船夫甚巨。基爾與哥龍兩處船廠亦多損失，計敵方夜間戰鬥機擊毀四架，而英方轟炸機共有二十架失蹤，英方戰鬥機指揮部之機隊，亦於星期夜攻擊歐陸淪陷區內之飛機場多處，此役英機喪失二架。

英相表示願與維希維持關係

【瑞典京城九日電】外訊：據英國情報部稱，英首相邱吉爾曾表示願維持英帝國與維希法政府之關係。該項關係之維持，當假手於法國駐加拿大公使，加首相金氏已獲得邱氏該種願望之通知云。

「東亞共榮圈」並不繁榮
日工商相對日本商業表悲觀 主張對消費實施積極之統制

【東京九日電】路透社訊：日本商工相昨日播音，謂日本與歐洲現幾完全斷絕交通，因此理由，日本商業僅以所謂亞洲共榮圈爲限，而此共榮圈內之環境又不許物品之暢利交換，故日本有積極統制消費之必要，尤望商人完全拋棄居奇漁利之觀念，必要物品亟宜收歸國用。此種趨向自給之努力，大都繫於民衆之行動云。

南北德軍圖在列寧格勒會合
蘇正以全力保衛重要補給綫 德宣稱已進抵距該城廿五哩

【倫敦九日電】路透社訊：蘇方最近公報宣布，蘇軍巳克雅爾尼亞，（斯摩倫斯克東南約三十哩）並在該地擊潰德軍九師，蘇機星期夜轟炸羅京，德方則揚言已佔列寧格勒以東一城，而完成對列寧格勒之包圍綫，並截斷該城之一切陸上交通綫，連希特勒行營發表之特別文告稱，德方流動軍隊，由飛機協助巳進抵列寧格勒以東二十五哩尼伐河畔之先鋒魯地，並佔拉多加湖畔之希陣塞爾堡城云。惟此訊未經他方面證實，莫斯科且傳伏羅希洛夫上將所部扼守列寧格勒之蘇軍，從陸上與天空獲得接濟，「源源不絕。」蘇方公報如次：「九月八日我軍沿全綫與敵交綏，斯摩倫斯克方面雅爾尼亞城之爭奪戰，歷二十六日，頃巳結束，計擊破敵軍衝鋒師，第十九步兵師，第十七摩托化師，第十坦克軍師，第一百三十七步兵師，與第一百七十八步兵師，殘敵正倉皇四退，我第二十九及第二百六十八步兵師，遂進佔雅爾尼亞城，我空軍續予戰場敵軍以打擊，並摧毀敵機場上飛機，星期夜我機轟炸羅京，任務完成後，全體返防，九月六日空戰中與襲擊敵機場時，擊毀德機六十二架，我機亦喪失三十三架云。德方無線電台仍以列寧格勒蘇軍堅強抵抗爲言，並承認蘇軍寸土必爭，使德軍改取守勢云。莫斯科公報又稱：他區德軍企圖突破尼泊河防務，均被擊潰，據被圍之敖得薩城傳出消息：德羅軍隊向該地蘇方陸海軍與人民志願隊攻擊二十九天，仍未得逞，敖得薩現已「堅不可破」，而其輸成固若金湯之堅強據點，全體居民均參加該城防務添造陣地云。莫斯科報紙載稱，蒲蒂尼上將已集中其所率軍隊於烏克蘭，德方則謂：德軍準備迎擊此區與中區戈美爾四週等地，迭施反攻之蘇軍云。至於德方兩月前即已揚言遭受威脅之莫斯科方面，昨夜開始歌舞季節，觀客中並無灰色戎衣之德兵，但有英國與協約國軍官。

【柏林九日電】昨晚德軍司令部發表特別戰報稱，德軍對列寧格勒之包圍綫，更形逼近，所有陸地上通該城之交通，皆被切斷，斯洛塞堡城已失陷，戰綫現已移近尼伐城。

【希特勒行營九日電】昨晚德國空軍司令部發表下列戰報稱：德軍機械化部隊在空軍掩護之下，現巳進抵尼伐城，並已衝入在拉多加湖畔之斯洛塞堡城，列寧格勒之包圍綫，遂愈形縮小，該城對外交通，巳被截斷。

澳洲駐華公使在赴渝途中
抵新加坡發表談話 希望中澳貿易大增

【新加坡九日電】路透社訊：澳洲第一任駐華公使文格爾斯頓由澳赴中國陪都履新，現道出此間發表言論，謂澳洲對於中國之恢復其在太平洋中之強國地位，極感興趣。渠之使命有遠大意義，因其爲澳洲政府及人民同情於中國領袖及其人民之奮鬥也。渠抵重慶後之第一工作，爲與中政府人員接觸而擴大雙方人民現有之良好關係。渠希望渠在渝供職可獲中澳間貿易大增之結果，中國復興時，澳洲定亟願予以襄助，澳洲從經濟復興之中國，定與其他太平洋國家同受其惠。澳洲以處處密切追隨英國政策爲政策云。澳公使於首途赴渝之前，將與當地華僑領袖與國防委員晤談。

由印軍防守 馬來半島英機場

【西讓拉九日電】路透社訊：馬來半島之英空軍飛行場，現幾皆由印軍防守，此項軍隊，係印度陸軍本部者，亦有係印度各王公國所募集而歸英政府遣調之步軍，彼等曾經訓練，熟悉英美德義日泰荷各種飛機之標識，並深諳根據挪威希臘與克里地空戰而得的教練應付俯衝轟炸機與傘兵之方法，近曾作表演，覺防務布置周密，印軍在馬來防務中所担任之重要工作，於此可見一斑。

日軍分兩股南犯 湘北最近起激戰
華軍迎擊於粵漢路東側 贛北安義南展開爭奪戰

【本報重慶九日專電】湘北方面巳起激戰，日軍一股自西塘南犯，一股自忠防綫東側，均經華軍截擊於粵漢路，雙方戰鬥猛烈。迄昨日止，日軍仍無進展，華軍於增援部隊抵達後，即克復鮑家橋陣地。

【本報重慶九日專電】洞庭湖東岸鹿角，與九馬咀一帶湖面，昨有日汽艇數艘，滿載日軍，企圖登陸，華江防砲隊，立予猛擊，擊燬日艇二艘。華軍精銳一師，昨自長沙開抵前綫，已渡新牆河北向日陣地挺進。

【本報重慶九日專電】贛北安義以南宋埠一帶，兩軍巳展開爭奪戰。日軍增援部隊千餘，巳在宋埠附近被困。華軍一部巳繞道向安義挺進，切斷安義與萬家埠日軍後路，拊日之背。茲告得手。

【本報重慶九日電】晉南芮城方面，仍有激戰，華軍一〇四師部隊，巳克芮城以西北杜村，突破重要日防綫二道，摧毀日碉堡數座，獲得勳飾戰果。陌南鎮一帶日陣，連日經南岸華炮隊轟擊，巳全部摧毀。

巴黎發生恐怖案 猶人六千被捕
德採人質辦法保證軍民安全 法著名銀行家劉爾亦遭逮捕

【維希八日電】哈瓦斯社訊：賴柴兄弟銀行前任董事長魏爾被德國軍事當局逮捕一項消息，傳至此間各方震驚。據消息靈通人士談稱，魏爾向居於法國自由區，又因德國軍事當局禁止法國人民出入自由區與淪陷區，是以此項消息頗可詫異，至於其兄弟比加爾魏爾現在何處，則無所聞云。

【維希八日電】哈瓦斯社訊：佔領區德軍當局，爲保證其軍民安全起見，曾採用人質辦法。據巴黎消息，本月三日曾有德籍軍官一人被暗殺，德軍當局乃於六日將被捕作質之共產黨三人鎗決，惟姓名尚未公佈。按此三人，前於上月十三日參加反德示威被捕，又猶太人一批，亦因示威被拘，約六千人左右，被捕者多屬自由職業及巴黎酒館職員，業巳送往集中營圈禁。

【巴黎九日電】哈瓦斯社訊：最近數日以來，巴黎迭次發生反德恐怖案，頃悉德國軍事當局，業已指定猶太籍律師馬士厄，與凡倫西二人爲人質云。

【維希九日電】外訊：佔領區發行之晨報昨日刊載一公告稱，南特有居民一人，因協助法國戰俘逃入法國自由區參加特戈爾派，已於八月三十一日爲德人擊斃。

美大批鐵路材料已啓運來華
總值達美金一千五百萬元

【華盛頓九日電】國防官員昨日預測稱，未來六個月中，美國將以數目激增之戰具供給與軸心國作戰之國家，價值一千五百萬美金之滇緬鐵路材料及路基材料，巳開始運赴重慶。

【香港九日電】快訊社訊：據此間交通界息，中政府自本月一日起，加緊增進滇緬路運輸效能，並限制商運。因美國對華援助物品，源源由美運抵緬甸，均堆存待運。現在沿仰光河岸各碼頭及倉庫，由美運到之物資，均堆積如山，滿裝美國貨物之船隻，日有所見，仰光河畔之繁盛，爲有史以來所未見。

美德關係緊張聲中 日表示置身事外
是否履行軸心義務未決定

【東京九日電】路透社訊：日本外務省喉舌日本時報昨稱，美驅逐艦格里爾號事件巳使美德關係處於新的環境之中，自茲而後，美德軍艦相值於德方封鎖區之海上時，勢將發生戰事云。朝日新聞亦預料今後將發生同樣的衝突事件而釀成美德戰爭，如美國繼續不理會德義所設立之封鎖區，則美德義之戰事，必不可免云。國民新聞稱，無論此次事件造成何種新發展，日本將本其自主政策，繼續作趨向世界和平之努力，三國盟約之義務，是否因此事件而生問題，則將視將來發展之審慎研究而定云。

【東京九日電】至目下爲止，日本對於格里爾號事件之反響，皆爲日本在此方面並不受三國同盟之約束。國民新聞稱，不問格里爾號事件如何演變，日本將保持獨立自主，且將繼續爲世界和平而努力，同時，日本將盡其所能防止戰事擴大至遠東，格里爾號事件發生後，是否牽及日本在三國公約所負義務，須待將來謹慎考查而後定奪，日本靜觀局勢發展云。

【東京八日電】哈瓦斯社訊：關於美日談判，德國外交部發言人，本月一日曾發表談話，說明態度，「日日新聞」頃著文加以批評云，德外交部發言人之聲明無可非議，德國政府對於日本之態度不必懷疑，奈自英國首相邱吉爾日前發表談話，表示日美有妥協可能之後，外間一般不明瞭時局內幕，即發生種種誤解，德國政府爰乃發表聲明，有所闡明，蓋恐長此緘默，將使外間誤會益深，此次歐戰，日本所處之困難，固屬空前，但無論國際大局如何演變，日本外交政策仍以三國同盟條約爲基礎。反之，英美所以組織包圍陣綫，亦正因日本加入軸心國所致，英美長懼日本，可於此見之，日本政策之不可動搖，亦可於此獲一明證。總之，英美對日本之基本政策一日不變，則日本與軸心國之關係，亦一日維持不墜。

倫敦市長感謝華僑慷慨援助

【新加坡九日電】路透社訊：此間中國救濟基金委員會代表海外華僑者，日前於歐戰二週年紀念日，電倫敦市長，對英人表示同情。茲接到倫敦市長復電，對海外華僑對英之好意與慷慨援助表示謝忱，並稱刻在患難中之中國具有深切同情云。

德國間諜網密布西半球

【紐約九日電】路透社訊：美檢察官昨在紐約法院起訴間諜二十六人時稱，德國於一九三八年即已知美國諾登炸彈瞄準器之祕密，美國德國間諜網密布於西半球各處。被告中有一人，其職務爲炸彈瞄準器之最後檢驗員者，在一九三八年即將瞄準器內容告知德國云，被告十七人已自認有罪，候待判決，大約此案三星期內審畢。

社論 美英蘇聯合作戰計畫

美英蘇莫斯科會議中，主要討論的事項，當然爲接濟問題。但如何進一步的準備作聯合軍事行動，以對付有拓土的野心者，及消滅法西斯主義，以奠定世界和平的辦法，自亦應有所論列，因爲在事實上與接濟問題息息相關的。譬如：美日談判既有停頓的傳說，那末美油的經過日本海以運輸到海參威一項，將來不免要發生問題，現在日本雖未敢輕舉妄動加以阻止，然而萬一日本採取斷然行動時，美英蘇應聯合作戰的完全軍事計畫，不可不事先早有準備的。

美艦「格里爾」號在赴冰島途中遭襲擊一事，究其實際，亦與接濟問題有關。安知希特勒不是有意給日本一個暗示，鼓勵日本對美油船的襲擊呢？然則這次會議中，其關於遠東問題亦當爲重要議程之一。因爲要解決歐洲問題而獲得完全勝利，必先注意安全運輸問題，要保障運輸安全問題，必先注意遠東問題。大西洋中的運輸，雖有德潛艇出沒的可虞，但有英美龐大的海軍與美之護航隊通力合作，雖若有危險性，實則巳可安全無虞。而在遠東方面，似乎現在的日本還決不敢開罪於美國，但是亦不可不及早預防的。

克諾登氏說：「太平洋問題亟宜使之解決，現已至行動時期，中美兩國必須負起摧滅破壞全世界自由之勢力，勝利終將來臨」。是美英蘇的聯合作戰計畫，必不能將遠東屏除在外。

工部局日籍探員 山口被刺重傷
晨由寓出外遭五人槍擊 背中一槍子彈未能拑出

自工部局警務處日籍督察清水被狙擊殞命後，今晨戈登路槍椰路突有發生狙擊日籍警員案，茲探誌詳情如下：工部局警務處第六百十一號日籍探員山口，年四十歲，寓居於戈登路光明邨，今晨八時三十分，渠由寓所步行至戈登路槍椰路口無軌電車站時，突有五兇手，向渠開鎗射擊，共計開三槍，一彈擊中山口背部受重傷，兇手見目的已達，當即分頭逃逸，傷者山口當車送虹口福民醫院，施照X光後，子彈在肩部不能拑出，故傷勢甚危，至出事地點現在捕房戒備搜查中。

今日各界紀念 國父蒙難節
效法國父光大國家基業 努力本位推行節約儲金

今日九九國父首次起義紀念，及國父倫敦廣州蒙難合併紀念日，經中央規定為國父蒙難節，全市各界一致沉默紀念，並鑒於國父締造共和，創業艱鉅，而今國勢阽危，值民族存亡絕續之秋，決效法國父革命精神，努力本位，不辭艱苦邁進，以光大國父遺下國家基業。同時更須積極推行節約儲金及徵募寒衣運動，以利建國，而惠難胞。租界當局照常施行戒備，以防不良份子，圖謀不軌云。

法貨船洛斯號 離滬駛越

法國貨船洛斯號，於上星期五自越南載運煤斤一千五百噸抵滬後，即繫泊浦江第廿三廿四兩號浮筒，現已定於明（十）日上午啓程離滬，開往海防云。

駐滬美國防軍 後日秋操

駐滬美陸戰隊第四聯隊將於星期四晨八時在膠州公園舉行連隊操演。屆時西哥偵事比得洛將為上賓，檢閱官將由第四連司令霍華上校担任，此次為七月四日後之第一次操演。

熱水業公會 今續請願

上海市熱水店業同業公會，為要求優待供給自來水，於昨日委派張德龍，李建明，葉漢俊，施行禮等委員，持文分向英法商兩自來水公司請願，要求准予核減自來水費並提出六大理由，及陳述熱水店與四大社會問題，經分別懇商結果，情形甚為良好。各該自來水公司對於熱水店處境，均甚關切及同情。英商自來水公司囑各代表赴日轉向公共租界工部局懇商，靜待當局命令實施，但法商自來水公司負責者則謂，本公司之收取自來水費，向無軒輊，無論自用或營業者均一律收費，本公司之收費，素較英商自來水公司為廉。民國二十八年九月六日前，每度即一立方公尺僅收費八分七厘半，（銀子算）。至同年九月六日後，照上述價目加一成，又至同年十一月六日以後，照原價加三成至三十年一月廿六日以後，照原價加四成九，至三十年四月廿六日以後，照原價加七成半。現每一立方公尺，收費為三角二分。較諸英商自來水公司收費相差懸殊。故望英商自來水公司之收取熱水店水費，按照本公司收費辦法收取。現熱水店公會已在趕辦手續，擬於今日下午二時，派員向公共租界工部局請願，望當局顧全平民生計，及社會治安，准予授命英商自來水公司，優待供給自來水費云。

一小偷黑夜行竊 遭崗捕開槍擊傷

今晨二時五十分，勞勃生路小沙渡路口，一小偷名唐阿新，年念四歲，黑暗中行竊為附近崗捕所見，當向之開槍當即擊中，彈中小腿，送仁濟醫院包紮後，轉送巡捕醫院。

美國商團 人事調動

昨日消息稱滬萬國商團美軍伍長但維遜已升任中尉，遺缺由伍長佛洛克任之，並升下士。又醫務處，信號隊及裝甲車隊，中尉山斯勃克，勃朗，佛肯大尉，漢斯萊氏皆已歸職。及上校杜氏則在假中。又隊員十七名退職，新入十三名。

法捕房俄捕 即將加薪

據法捕房高級職員稱，該處服務之俄籍警員，將在最近期間，一律予以加薪，將包括津貼生活費。詳閱尚未公布。唯據稱增加數目將在五十元與一百五十元之間，依職務酌加。又稱警員中添生子女一人者，得每月額外補助五十元。

工部局接辦 西摩路菜場

據記者向工部局探悉，西摩路私設之菜場，原定上月三十一日停閉。茲悉經該局之考查結果，已與業主商定，由該局將該小菜場租用，繼續辦理，以便公衆購置食品云。

克利扶總統輪 恢復遠東航行
明日由港載貨抵達上海 一部美僑附輪由滬撤退

美國總統輪公司行駛東太平洋航綫之總統輪公司船隻，最近來滬與香港馬尼剌之密接航運，又呈蓬勃氣象。蓋自航務委員會徵用船隻，以用於大西洋之後，此間會以船隻缺少而呈凋落之象。但自柯立芝總統輪復航抵滬後，來滬船隻日期，曾接不斷，此實歸功於美航務委員會維持遠東航務之決心也。

克利扶輪 明日來滬

最近十日內將有數艘美國鉅型總統輪分別由美國與馬尼剌香港等處來滬，其中最使人矚目者，厥為繼柯立芝總統輪首先復航來滬之克利扶總統輪，該輪准於明日上午由馬尼剌駛抵上海，其他未經宣佈之美國船隻，刻均已經檀香山菲南之馬尼剌香港在駛滬途中，克利扶輪繼茄菲爾總統輪來滬，先後適為十日，至於茄菲爾號係單程航行，渠好望角循大西洋返美矣。

旅滬美僑 附輪撤退

克利扶總統輪，此次來載有大宗美國砵麥來滬，奉紅會命，撥作賑災之用，乘客中包括在港開會之本埠外商銀行領袖兩人，在滬非必要美國僑民，將於克利扶輪駛滬時撤退歸國，蓋一般在遠東美國僑民，深知太平洋風雲之不靖，本國政府已臨戰爭之邊緣，而美國民衆對民意測驗，百分之七十，主張不顧見日本積勢擴張，不惜與之一戰，是以若干旅滬美僑，咸不作猶豫，提前撤退，一部由日本乘「龍田丸」抵滬之美僑，亦附乘該輪撤退。

柯立芝輪 仍將駛滬

美航務委員會命令徵用，雖總統輪艘，但柯立芝總統輪仍將環航來滬，以維沿綫航業界消息，柯立芝總統輪此後來滬，並非有規則之航班，將改為無定期駛來上海。該柯立芝輪於八月十六日駛往日本口岸時，會避去衆泊日本神戶口後，自美國凍結命令發表後，該輪之避免停靠日本口岸，猶為第一艘。按柯立芝總統輪當駛往日本口岸時，馬尼剌傳來消息謂該輪遇險，旋又傳日當局拒絕該輪停泊日本撤僑。

經理兩人 暫行赴菲

美國總統輪公司對於報傳該公司駐遠東總辦事處將遷至馬尼剌辦公，而僅留少數次要職員在滬辦理業務之說，公司當局力予否認。據稱該公司職員兩人，於旬日前乘茄菲爾總統輪前往馬尼剌者，係該公司之遠東客票處經理麥克卡賽氏與貨物處經理丁雜爾兩人，麥丁兩君赴馬尼剌襄助工作，並主持秋季貨物行旅業務。蓋菲島每至秋季，即為忙季也。此去係暫時性質，一俟任務完畢，兩氏即將買棹歸來云。

上海十四家友邦銀行 一律遵令停做黑匯
辦理進口供匯購買出口匯票 麥加利花旗兩行大班明返滬

為商討上海黑市外匯，及必需品進口供給外匯兩問題，而在港舉行之平準基金委員會第二次全體會議，已告結束，所定辦法，業交由上海十四家執有特別照會之友邦銀行，一體辦理，而素為投機淵藪之外匯黑市，亦自昨日起因十四家銀行一律停止黑匯掛牌，而不復存在。目前十四家銀行所辦理者，即為代進口商向平準會申請必需品外匯，與購買貿易商之出口匯票，匯率按照平準會所規定之美匯五元三四三七五，及英匯三辦士一八七五計算。記者今晨自銀行界探得確實消息，十四家銀行確已遵照平準會之決議，不再直接或間接參予黑市買賣，而專心於必需品之供給外匯及出口匯票之收買。故素稱已久之上海貿易局面，即可恢復正常，而黑市投機之風，亦告戢止。又悉，自滬奉召赴港參加平準會議之麥加利銀行大班麥凱，以在港事畢，已於昨日自港乘克里扶輪總統號返，預滬計行程，約於明日可以抵此。

上海百年（八五）　綽純
上海在太平天國時代
（十）小刀會之困門與覆亡

小刀會既困衛出圍城，兩次不果。又於二十八日黎明，由林阿朋率領三四百人出城，至陳家木橋，適遇劉存厚為所阻，即轉向西，攻擊清軍守備向奎營，又因魯占鰲出隊助戰，林阿朋即被捕。

十二月三十日，劉存厚攻小南門，地雷轟發；守備翁廷魁，勇目黃載清，夏寶慶等緣梯登城，轟毀蓬帳，砍開木柵。同時法軍連放大砲相助。陳阿林弟阿汰為清軍所獲。此時小刀會還拚命抵抗。翁廷魁受傷，兵士死者二十餘人。但城中會衆此時只剩千餘人，拚命抵禦，亦屬徒然耳。是夜三更，陳阿林，潘可祥由小東門逃入居留地。

咸豐五年正月初一日晚二時許，松江兵最先進占南門，金安清，石景芬，丁國恩，黃載清，華天祿，李恆嵩，晏又春等軍隊隨之進城，殺人放火，將東南半城幾乎完全焚燬，將留髮平民，均認爲會衆而盡殺之。

劉麗川趁混亂之時機，挾其親信由西門逃去，至小虹橋，因喚渡不應，即開鎗，鄉民鳴鑼追逐，適遇虎嵩林所帶部隊邀擊，署上海縣孫豐帶勇亦從法華趕至。劉麗川乃為廣西兵何大勝，章友瑞所殺。

初三日吉爾抗阿入城，督同道𣶃撫卹災民，辦理善後。並奏陳清政府十項事宜：一愼選閩廣會館董事；二遷籍安插閩廣游民；三實行雇用民人一律稽查；四閩廣商民會館俱遷城外；五已燬賭巢不准再建；六禁止閩廣艇船板廠行禁革；七游民出海嚴行申禁；八海防同知酌兼督捕；九營汎弁兵酌量增派；十版圖冊籍亟宜清釐。計自小刀會興起至覆亡止，為時已一年又五個月矣。

福州現尚未通 電報匯兌

上海郵政管理局，對福州郵匯，因克復伊始，尚未籌備就緒，故仍未通匯。然寧波紹興兩地郵匯，均可照常匯兌。寧波紹興或紹興匯滬之匯外，自滬匯寧波或寧波匯滬，當地郵局，已在積極準備中，則未行恢復。其原因由當地事變後，郵局經濟竭蹶。又福州與上海電報局，迄今止，尚未恢復。第據大東電報局及美商通訊社表示，已可通達云。

在港華商銀行 匯款限額解除
個人每月准匯港幣五百 得按家庭人數多寡遞增

香港各華銀行，前以港政府實行封存華資金，限制各華商銀行承匯個人匯款，規定每人每月匯國幣千五百元並規定銀行承匯總數每月不得超過國幣十萬元，華商銀行均以限額過低，影響業務至鉅，而旅港僑商，亦以每人每月限匯國幣千五百元，殊感不便。關於銀行之要求，當局應各銀行之要求，曾予以寬限，提高至各行以前匯款總額百分之七十五。茲悉各行前日又接當局通知，對各行承辦國內匯款，恢復至八月一日以前之狀態，易言之，即取消所規定之限額，至於個人匯款，每人每月准匯港幣五百元，並視家庭人數之多寡，准予遞增。其規定辦法如下：

家庭人數	准匯數額
第一人	港幣五百元
第二人	港幣一百七十五元
第三人	港幣一百元
第四人	港幣五十元
第五人	港幣二十五元

皮少耐路刼案 先後捕獲三盜

昨夜十時三刻法租界皮少耐路文元坊十一號，突來盜匪數人，持有手槍，刼去二千餘元，當時曾捕獲一盜。今晨七時許，又在滬西捕獲與是案有關之盜匪兩名，搜出手鎗兩支云。

日會同法捕房 捕一華人

今晨九時許，日憲兵乘坐防軍照會二五五汽車及二〇二三號汽車至法捕房要求會同至亞爾培路某處捕人，當被捕去一華人，年約三十餘歲。

傳染病流行 死亡率增高

本埠自入秋以來，氣候乍熱乍涼，而尤以夜間溫度深涼，致各種傳染病症，致霍亂，痢疾，瘧疾等，均極流行。記者向兩租界衛生處探悉，上週內公共租界計死亡華人一一二〇名，外僑一一六名，法租界計死亡華人二八六名，外僑七名，總計死亡一千四百三十九人。死亡率已破今夏以來之最高記錄。又邇來發現腸胃病症，多係夜間睡眠受涼所致，寄居居民，攝生應妥加注意。

棋室　薛維翰

棋訊

粵子丞象棋個人錦標賽，經一週之角逐，茲已結束，冠軍光華大學吳鑑祺，亞軍東吳大學張慶令。

第三七局 攻其不備（紅先勝）　沈默擬

自陷泥淖着法

炮七進五 相五退三 兵四進一
將五平六 車六進四 士五退四
兵三平四 將六進一 車四進一
車八平六 馬二進三 將六退一
馬三進二

象棋周報，各報攤均售。

包醫 花柳 毒門
神效疥瘡膏
生生堂

中央運動場
回力球
今晚八時起賽
六人十盤
單打
香檳票九月廿八日搖彩開獎

接方送藥：北號電話四五三三四
雷允上
接方送藥：北支號電話三六七六五

虔修
六神丸
除邪解毒・功效如神

雷微明之翩先生編著
丸散飲片全集
定價國幣二元

▲蘇州總號：閶門內西中市大街
▲上海南號：法大馬路興聖街內
▲上海北號：北河南路天后宮橋
▲上海北支號：靜安寺路斜橋街口

老牌酵母製劑
寶青春
為人終日勤勞，假使營養不足，日久形成衰弱，年來情形特殊，吃呆大米諸君，胃消化力減，尚有其他原因，宜用本品調劑，何殊大旱甘霖。
體力時在消耗，等於出多入少，百病乘機侵擾，幸賴洋米充飽，常感滋養料少，便秘腳氣交加，而致體質衰老，短期可見功效，遍及男女老卜。

上海新亞藥廠製造 藥房均售
BIOZYGEN